



Programa Oficial • Patronato Municipal de Fiestas

A portrait of Carlos López Riesco, the Mayor of Ponferrada, wearing a dark suit, white shirt, and a purple patterned tie. He is positioned in front of a large, ornate coat of arms featuring a lion and a castle.

Carlos López Riesco
Alcalde de Ponferrada

Saluda

Días de calle

La fiesta de una ciudad se hace en la calle y la protagonizan la suma de todos sus vecinos. Así son las fiestas de la Encina, que si por algo van creciendo año a año es por esa fácil conexión entre la propuesta que nos ofrece el Patronato y la participación de miles de ponferradinos en cada acto.

Estamos ante un gran programa a pesar de la situación económica, que no es la mejor. El presupuesto del Patronato de Fiestas se ha reducido en un 40% en este ejercicio, siendo una de las partidas que más se resienten del presupuesto municipal. Creo que es fácil de entender que se hayan priorizado áreas como la de Acción Social, donde en situaciones como la actual el Ayuntamiento tiene que esforzarse al máximo y por eso mantenemos el nivel de gasto, inversión y subvenciones a colectivos sociales para ayudar a los que más sufren los efectos de la crisis.

El buen trabajo que está desarrollando el Patronato y el respaldo de los colectivos que participan en la fiesta, que comprenden

el momento en el que estamos, hacen que apenas se noten los recortes. Incluso se suman actos nuevos y se refuerzan todos los que en las últimas ediciones han ido sumando público.

Si la fiesta es una forma de conocer el alma de un pueblo, la verdad es que nuestra Encina es un ejemplo de cómo los ponferradinos sabemos pelear por lo nuestro, plantarle cara a la adversidad y festejar y valorar las cosas importantes que nos hacen cada vez mejores. En este sentido empezamos a ver cristalizados proyectos estratégicos como el Parque Tecnológico, el Centro Logístico, la Estación del Morredero, Parque de la Juventud, etc... Todos ellos por buen camino, y que construyen la Ponferrada de los próximos años, llenos de ilusión y oportunidades para todos.

Bienvenidos, pues, a las calles de Ponferrada y a estos siete días de fiesta que ocuparán cada esquina.

Felices fiestas, con la Encina.

Saluda

Nuestra semana grande

Ponferrada se viste de gala un año más para celebrar nuestras fiestas patronales en honor de la Virgen de la Encina. Desde el Patronato que presido hemos preparado un programa repleto de actos para todos los gustos. Como en ediciones anteriores, hemos incidido en los que tienen más tirón popular y concitan la atención de más vecinos y visitantes. Al fin y al cabo, la fiesta tiene que ser, sobre todo, participativa.



Mari Crespo

En esta ocasión hemos tenido que adaptarnos a los tiempos que corren, que no son todo lo buenos que nos gustaría a todos. Los conciertos del Auditorio son de gran calidad, si bien algunos echarán de menos a artistas de proyección internacional a los que nos habíamos acostumbrado.

Hemos tenido que elegir teniendo en cuenta los recortes presupuestarios en tiempos de crisis. El resultado es un plantel de actos con los que esperamos que disfrutéis al máximo y podamos olvidar, aunque sea por unos días, los problemas cotidianos.

Es la fiesta del final del verano, que por algo por aquí decimos eso de "Tras la Encina, el invierno encima". Pues con ese espíritu de buen humor y de despedida del calor y el sol afrontamos esta semana grande que comienza con el pregón de nuestro querido Toño Tejerina.

Buenas fiestas a todos.

Mari Crespo

Presidenta del Patronato de Fiestas

Fiestas de La Encina

PROGRAMA DE ACTOS ENCINA

Día 3 de septiembre (Viernes)

20,00 h.- Ambientación de Peñas por las calles de la Ciudad.

21,15 h.- Plaza del Ayuntamiento. Apertura Oficial de las fiestas de la Encina 2010, con el PREGON DE FIESTAS. En la Plaza del Ayuntamiento, el Sr. Alcalde DON CARLOS LOPEZ RIESCO, presentará al pregonero de las Fiestas de la Encina 2010, **TOÑO TEJERINA**. Asistencia de la Reina y Damas de Honor.

21,30 h.- Filo-Café "Conceptos de la belleza entre Oriente y Occidente -WABI-SABI", (Encuentro portugués de artistas) con los participantes del curso y público en general hasta llenar el aforo (Café de Arles).

21,30.- Zona de Aparcamiento del antiguo Carrefour. Iª FIESTA DE LA CERVEZA. "**OKTOBERFEST PONFERRADA 2010**". Inauguración a las 18,00 horas. Abierta hasta la finalización de las fiestas todos los días desde las 13,00 h.

21,45 h.- Plaza del Ayuntamiento. Actuación de la Orquesta: **PASARELA**.

22,00 h.- Auditorio Municipal. CONCIERTO actuación estelar de "**FITO Y FITI-PALDIS**". A las 20,30 horas, actuación de

"**LA CABRA MECANICA**". (Precio 25,80 €, gastos de distribución incluidos). Lugar de adquisición: a través de Tick Tack Ticket. En Ponferrada en Tiendas Tipo en calle Real de Ponferrada. En la taquilla del Auditorio el día del Concierto, en horario de 11 a 14 horas y de 17 horas en adelante.

00,30 h.- Plaza del Ayuntamiento.- Actuación de la Orquesta: **PASARELA**.



Día 4 de septiembre (Sábado)

9,00 h.- BAUTISMO DE BUCEO. Hasta las 14h., en las Piscinas de Verano del Plantío. Organiza: Escuela Municipal de Buceo. Colabora: Concejalía de Deportes.

10,00 h.- XXVII TORNEO DE FÚTBOL ALEVIN "ENCINA 2010", SEMIFINALES en los Campos Ramón Martínez en el Polígono de las Huertas.

10,00 h.- IVº TORNEO DE FUTBOL BENJAMIN "ENCINA 2010". SEMIFINALES en los Campos Ramón Martínez en el Polígono de las Huertas.

10,00 h.- XIII OPEN DE TENIS "ENCINA 2010", en las Pistas del Complejo Deportivo Municipal "Toralín". Fechas: Desde el 1 al 5 de septiembre. Horario: de 10,00 a 14 horas y de 16,00 a 22,00 horas.

11,00 h.- Dianas y Alboradas.

10,00 h.- III TORNEO FÚTBOL 7 AMATEUR FISAD – UVEO2. De 10. a 14 h. y de 16 a 20 h. Estadio Municipal "Colomán Trabado". Organiza: Uveo2 Fitness y FISAD-SPA. Colabora: Concejalía de Deportes

11,00 h.- Parque de El Temple. Cima 2010. Abierto desde el día uno en horario de 11 a 14 horas y de 17 a 20 horas. Talleres y Actividades.

12,00 h.- IIª EDICION MERCADILLO DE JOVENES CREADORES, en la Plaza Fernando Miranda. Horario: De 12,00 a 15,00 h. y de 18,30 a 23,00 horas. Abierta, hasta el día 12.

12,30 h.- XV CONCURSO HIPICO NACIONAL DE SALTOS DE OBSTÁCULOS "ENCINA 2010", en el Club Hípico El Trotón.

12,00 h.- Inauguración de la EXPOSICIÓN FOTOGRÁFICA de Miguel Fernández "SIRA", bajo el lema "El Bierzo en el pasado". Exposición de programas de mano de la Encina de los últimos 40 años. Lugar: Centro Cultural La Obrera. Abierta hasta el día 9. De 11,00 a 14,00 h. y de 18,00 a 21,00 h.

12,30 h.- Parque del Plantío: "VI FERIA DE TAPAS ENCINA 2010". Del 4 al 9 de septiembre. Horario de 12 a 15 horas y de 19 horas en adelante.

13,00 h.- Inauguración de la Exposición de Pintura bajo el título de "ANIMA ORGANICA", de JORGE SOLANA, en el Centro Cultural de Caja España. Horario: Días laborables de 19 a 21 horas y festivos de 12 a 14 horas. Abierta desde el día 4 al 25 de septiembre.

13,30 h.- Avda. Libertad. Aparcamiento del antiguo Carrefour. Inauguración oficial del VIº ENCUESTRO DEL MARISCO Encina 2010. Especialidades: Almejas a la marinera. Berberechos. Cigalas a la plancha. Empanadas. Mejillo-

nes. Pulpo. Navajas. Vieiras, etc. Animación Folclórica. Horario : De 12 a 15 horas y de 19 h. en adelante. (Abierto del 4 al 9 de septiembre). 1ª FIESTA DE LA CERVEZA. "OKTOBERFEST PONFERRADA 2010".

16,00 h.- IV CAMPEONATO DE SKATE Y BMX "ENCINA 2010", en el Skatepark de la Ciudad Deportiva del Toralín, frente al Recinto Ferial. Colabora Coca-Cola.

17,00 h.- XI TORNEO DE FÚTBOL JUVENIL "ENCINA 2010", en los Campos Ramón Martínez, en el Polígono de las Huertas.

17,00 h.- Parque de El Temple. Cima 2010. Abierto desde el día uno en horario de 11 a 14 horas y de 17 a 20 horas. Talleres y Actividades.

17,30 h.- XV CONCURSO HIPICO NACIONAL DE SALTOS DE OBSTÁCULOS "ENCINA 2010", en el Club Hípico El Trotón.

18,00 h.- XVIII OPEN DE TENIS "CIUDAD DE PONFERRADA". Instalaciones del Club de Tenis (c/ Sitio de Numancia, s/n). SEMIFINALES. Entrada Libre.

19,00 h.- XI TORNEO DE FÚTBOL JUVENIL "ENCINA 2010", en los Campos Ramón Martínez, en el Polígono de las Huertas.

19,30 h.- Plaza del Ayuntamiento: XXVII FESTIVAL DE BAILES REGIONALES, con la participación de los siguientes grupos:

- 1.- ALEGRIA BERCIANA.
- 2.- TEMPLARIOS DEL OZA
- 3.- EL CASTRO.

21,00 h.- Avda. de la Libertad. Zona de Aparcamiento del antiguo Carrefour. Baile a cargo de las Orquestas: **SINTONIA DE VIGO** y **ACORDES**. Todos los días, en el recinto de la zona de baile, habrá degustaciones de los productos del Bierzo y el encuentro del marisco.

22,30 h.- Auditorio Municipal. CONCIERTO con el grupo "**DESPISTAOS**". (Precio 10 €. Anticipada y 12 € en Taquilla. Lugar de adquisición: Venta anticipada en Tiendas Tipo en calle Real de Ponferrada. En la taquilla del Auditorio el día del Concierto, en horario de 11 a 14 h. y de 17 h. en adelante.

00,30 h.- Avda. de la Libertad. Zona de Aparcamiento del antiguo Carrefour. Baile a cargo de las Orquestas: **SINTONIA DE VIGO** y **ACORDES**.



Día 5 de septiembre (Domingo)

9,00 h.- XIII PRUEBA CICLOTURISTA “SUBIDA AL MORREDERO”. Salida y llegada frente a la Casa de la Cultura.

10,00 h.- XI TORNEO DE FÚTBOL JUVENIL “ENCINA 2010”, en los Campos Ramón Martínez, en el Polígono de las Huertas.

10,00 h.- XXVI TRIAL MOTORISTA “ENCINA 2010”, de carácter Nacional y puntable para el Campeonato de Castilla y León, en Santo Tomás de las Ollas.

10,00 h.- XIII OPEN DE TENIS “ENCINA 2010”, en las Pistas del Complejo Deportivo Municipal “Toralín”. Fechas: Desde el 1 al 5 de septiembre. Horario: de 10,00 a 14 horas y de 16,00 a 22,00 horas.

10,00 h.- III TORNEO FÚTBOL 7 AMATEUR FISAD – UVEO2. De 10h a 14 h y de 16 h a 20 h. Estadio Municipal “Colomán Trabado”. Organiza: Uveo2 Fitness y FISAD-SPA. Colabora: Concejalía de Deportes

10,00 h.- Pabellón Municipal del Toralín. Recepción de visitantes. Muestra y Exposición de Labores de la Asociación de Encajes y Multilabores Textiles “El Bierzo”.

10,30 h.- Inscripción de los distintos Talleres en los Stand.

11,00 h.- Comienzo de Talleres de Patchwork, Pintura en Seda, Fielto y Punto de Horquilla.

11,00 h.- XV EXHIBICIÓN DE AEROMODELISMO “ENCINA 2010”, en el Campo Municipal de Aeromodelismo, situado en la carretera que une el Puente Boeza con Campo. Exhibición de aviones a reacción y helicópteros.

11,00 h.- Dianas y Alboradas.

11,00 h.- Parque de El Temple. Cima 2010. Abierto desde el día uno en horario de 11 a 14 h. y de 17 a 20 h. Talleres y Actividades.

11,30.- Inauguración del VIIº ENCUESTO INTERNACIONAL DE MULTILABORES TEXTILES de EL BIERZO, por las Autoridades Locales. Organiza: Asociación de Encajes y Multilabores Textiles “El Bierzo”, en el Pabellón del Toralín.

11,30 h.- I MOTO RUTA “ENCINA 2010”. Organiza: Club Espartanos M.C. Salida desde el Rincón del Motero (Glorieta de Sicalor), hacia los diferentes barrios de la Ciudad.

12,00 h.- INAUGURACIÓN en la calle Gil y Carrasco de la “FERIA DE PINTURA”, organizada por la Asociación de Pintores de El Bierzo. Horario de apertura: De 11,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 22,00 h. Clausura: Día 9 de septiembre a las 20,00 h.

12,00 h.- XI Torneo de Fútbol Juvenil “Encina 2010”, en los campos Ramón Martínez en el Polígono de las Huertas.

12,00 h.- XIV TORNEO DE FÚTBOL VETERANOS, entre los equipos C.D. Veteranos de Ponferrada y A. Veteranos U.D. SALAMANCA, a beneficio de ALFER (Asociación Lucha Enfermedades Renales) en las instalaciones del campo municipal de Flores del Sil.

12,00 h.- XVIII OPEN DE TENIS “CIUDAD DE PONFERRADA”, en las instalaciones del Club de Tenis (calle Sitio de Numancia, s/n). FINAL. Entrada libre.

12,00 h.- IIª EDICION MERCADILLO DE JOVENES CREADORES, en la Plaza Fernando Miranda. Horario: De 12,00 a 15,00 horas y de 18,30 a 23,00 horas. Abierta, hasta el día 12.

12,00 h.- DEGUSTACIONES GASTRONÓMICAS Encina 2010. En la Avda. Libertad y Parque del Plantío. Horario: De 12 a 15 h. y de 19 h. en adelante. Abierto hasta la finalización de las fiestas. Iª FIESTA DE LA CERVEZA. “OKTOBERFEST PONFERRADA 2010”.

12,0 h.- Parque del Plantío: “VI FERIA DE TAPAS ENCINA 2010”. Del 5 al 9 de septiembre. Horario de 12 a 15 horas y de 19 horas en adelante.

12,30 h.- XV CONCURSO HIPICO NACIONAL DE SALTOS DE OBSTÁCULOS “ENCINA 2010”, en el Club Hípico El Trotón.

13,00 h.- Avda. de España: hasta las 14,00 horas. EXHIBICIÓN DE MOTOS al público de los participantes de la I MOTO RUTA ENCINA 2010.

14,00 h.- Regreso de los participantes de la I MOTO RUTA, desde la Avda. de España al Rincón del Motero, recorriendo las principales calles de la Ciudad.

16,00 h.- X TRIALERA 4X4 “ENCINA 2010”, detrás del campo de Fútbol del Toralín, con la participación de Pilotos nacionales.

16,30 h.- Reanudación del VII Encuentro y continuidad de los Talleres.

17,00 h.- Parque de El Temple. Cima 2010. Abierto desde el día uno en horario de 11 a 14 horas y de 17 a 20 horas. Talleres y Actividades.

17,30 h.- XV CONCURSO HIPICO NACIONAL DE SALTOS DE OBSTÁCULOS “ENCINA 2010”, en el Club Hípico El Trotón, disputándose el Gran Premio “Ciudad de Ponferrada”.

17,30 h.- Sorteo y entrega de regalos a los participantes en el Encuentro de Multilabores Textiles.

19,00 h.- Inauguración Oficial de la XIª FERIA DE FOLKLORE Y GASTRONOMIA. Lugar: en la confluencia de las calles Avda. de la Libertad y Avda. de Asturias. Orga-



niza: CASA REGIONAL DE ANDALUCIA y ASOCIACIÓN BERCIANA DE DOMINICANOS Y AMIGOS (Abeda). Recepción de Autoridades. Degustación de tapas y bebidas típicas. Actuación de grupos folklóricos. Abierto hasta la finalización de las fiestas.

19,30 h.- Plaza del Ayuntamiento: MUESTRA DE LA CANCIÓN BERCIANA. Cada grupo participante interpretará dos canciones populares de El Bierzo.

20,00 h.- Cierre y Clausura del VII Encuentro de Multilabores Textiles 2010

21,00 h.- Aparcamiento de la Avda. de la Libertad: Gran Baile a cargo de las Orquestas: **MANHATTAN** y **AMÉRICA**.

22,00 h.- Plaza de la Encina: Final del "IIº CONCURSO DE ROCK", de grupos locales. Organiza: Asociación de Vecinos del Casco Antiguo.

22,00 h.- Auditorio Municipal. Noche de humor con **LOS MORANCOS**. Precios: Sillas: venta anticipada 10 euros, en taquilla el día de la actuación 12 euros; en gradas: anticipada 6 euros, en taquilla 8 euros. Venta de entradas Tiendas Tipo en C/ Real 17 de Ponferrada.

23,30 h.- Actuación en la XI Feria de Folclore y Gastronomía de CUADRO FLAMENCO compuesto por cantaor, guitarrista, percusión y bailaores.

00,30 h.- Aparcamiento de la Avda. Libertad. Gran Verbena con las Orquestas: **MANHATTAN** y **AMÉRICA**.

Día 6 de septiembre (Lunes)

10,30 h.- XIV CAMPEONATO DE LLAVE Y RANA "ENCINA 2010", en el Parque del Temple.

11,00 h.- Dianas y Alboradas.

12,00 h.- DEGUSTACIONES GASTRONOMICAS Encina 2010. En la Avda. Libertad y Parque del Plantío. Horario: De 12 a 15 horas y de 19 en adelante. Iª FIESTA DE LA CERVEZA. "OKTOBERFEST PONFERRADA 2010".

12,00 h.- "FERIA DE PINTURA", organizada por la Asociación de Pintores de El Bierzo. Horario de apertura: De 11,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 22,00 horas.

12,00 h.- IIª EDICION MERCADILLO DE JÓVENES CREADORES, en la Plaza Fernando Miranda. Horario: De 12,00 a 15,00 horas y de 18,30 a 23,00 horas. Abierta, hasta el día 12.



13,00 h.- Parque de El Temple. Cierre de todos los talleres de Cima y acto de **CLAUSURA DE LA CIUDAD MAGICA**.

13,00 h.- Comienzan las demostraciones de diversas técnicas cerámicas (Rakú, Torno, Performances) en el espacio de **EMBARRARTE** dentro del recinto de la Feria de CERÁMICA en el patio del Colegio Campo de la Cruz.

13,30 h.- Inauguración por las Autoridades de la **XXIX FERIA INTERNACIONAL DE CERÁMICA**, en el recinto del Colegio Campo de la Cruz en la calle Ancha. Clausura el día 9 a las 21,00 h. Exposición y venta. A continuación recorrido por las intervenciones escultóricas realizadas por los artistas orientales y occidentales durante la programación de EMBARRARTE 2010.

16,00 h.- XIV CAMPEONATO DE LLAVE Y RANA "ENCINA 2010", en el Parque del Temple.

19,00 h.- XXVII TORNEO DE FÚTBOL ALEVIN "ENCINA 2010", FINAL en los Campos Ramón Martínez en el Polígono de las Huertas.

19,00.- IVº TORNEO DE FUTBOL BENJAMIN "ENCINA 2010". FINAL en los Campos Ramón Martínez en el Polígono de las Huertas.

19,00 h.- Demostraciones de diversas técnicas cerámicas (Torno, Rakú, Performances) y proyecciones de documentales sobre Arte, Naturaleza y Cerámica en el espacio de EMBARRARTE, dentro del recinto de la Feria.

19,00 h.- Plaza Fernando Miranda: Concurso de "JAZZSESION". Inscripciones en la Asociación de Hosteleros de la Plaza Fernando Miranda.

21,00 h.- Aparcamiento Avda. Libertad. Gran Baile a cargo de las Orquestas: **GALILEA** y **PLAYER'S**.

22,00 h.- I Trofeo de BOLOS Encina 2010 en la Bolera FLASHBOWLING.

22,00 h.- Recorrido por las calles del Casco Antiguo con diversos grupos de MARIACHIS.

22,00 h.- AUDITORIO MUNICIPAL. Festival de **ROCK & ROLL PARTY**. Actuación de los grupos : LOS CORONAS, VINILA VON BISMARCK and the lucky dados y TRAVELLIN BROTHERS. Entrada libre.

22,45 h.- Plaza del Ayuntamiento. ENCUENTRO DE MARIACHIS, con la participación de los grupos: "ESTAMPAS DE MEJICO", "VIVA MEJICO" y "CHARRROS DE ESPAÑA".

23,00 h.- Actuación del Coro Rociero "VIRGEN DE LA ESTRELLA", en la Carpa de la Casa de Andalucía en Ponferrada.

00,30 h.- Aparcamiento Avda. Libertad: Gran Verbena con las Orquestas: **GALILEA** y **PLAYER'S**.

Día 7 de septiembre (Martes)

10,30 h.- XIV CAMPEONATO DE LLAVE Y RANA "ENCINA 2010", en el Parque del Temple.

11,00 h.- Dianas y Alboradas.

12,00 h.- DEGUSTACIONES GASTRONOMICAS Encina 2010. En la Avda. Libertad y Parque del Plantío. Horario : De 12 a 15 horas y de 19 en adelante. Iª FIESTA DE LA CERVEZA. "OKTOBERFEST PONFERRADA 2010".

12,00 h.- IIª EDICION MERCADILLO DE JÓVENES CREADORES. Pl. Fernando Miranda. Horario: De 12,00 a 15,00 h. y de 18,30 a 23,00 h. Abierta, hasta el día 12.

12,00 h.- "FERIA DE PINTURA", organizada por la Asociación de Pintores de El Bierzo. Horario de apertura: De 11,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 22,00 h.

13,00 h.- Demostraciones de diversas técnicas cerámicas (Torno, Rakú, Perforaciones) y proyecciones de documentales sobre Arte, Naturaleza y Cerámica en el espacio de EMBARRARTE, dentro del recinto de la Feria.

16,00 h.- XIV CAMPEONATO DE PETANCA "ENCINA 2010". Parque del Temple.

13,00 h.- Demostraciones de diversas técnicas cerámicas y proyecciones de documentales sobre Arte, Naturaleza y Cerámica.

17,00 h.- XI TORNEO DE FÚTBOL JUVENIL "ENCINA 2010". SEMIFINAL. En los Campos Ramón Martínez, en el Polígono de las Huertas.

18,30 h.- Aparcamiento Avda. Libertad. DEGUSTACIÓN DE PRODUCTOS DEL BIERZO, organizado por la Asociación de Peñas de Ponferrada. Podrá degustar: "Lomo a la plancha con Pimientos del Bierzo", "Chorizos al infierno, con Pimientos del Bierzo", "Panceta a la plancha con Pimientos del Bierzo" y "Jamón Serrano con tomate". Abierto desde las 18,30 h. los días 7 y 8 septiembre.

18,30 h.- Plaza del Ayuntamiento. TARDE DE MAGIA. Actuaciones del "DUO KYPBALION" y ALISKIM LUNA. Presenta: Montty.

19,00 h.- XI TORNEO DE FÚTBOL JUVENIL "ENCINA 2010". SEMIFINAL. En los Campos Ramón Martínez, en el Polígono de las Huertas.

19,00 h.- Continúa la XIª FERIA DE FOLKLORE Y GASTRONOMIA, ENCUENTRO DEL MARISCO y VIª FERIA DE TAPAS. Degustación de tapas y bebidas típicas. Actuación de grupos folklóricos. Abierto hasta la finalización de las fiestas.

21,00 h.- Aparcamiento Avda. Libertad. Gran Baile a cargo de las Orquestas: **PANORAMA** y **TANGO**.

21,00 h.- Actuación del grupo de baile avanzado de la Casa de Andalucía, en la Carpa de la Casa de Andalucía en Ponferrada.

22,00 h.- AUDITORIO MUNICIPAL: CONCIERTO a cargo de los grupos locales: **DREED**, **MALA COMUNICACIÓN**, **THE POPISTART** y **THE IRREGULARS**. Entrada libre.

24,00 h.- **FUEGOS ARTIFICIALES** "Ciudad de Ponferrada", en el Puente del Centenario. Disparo de la primera sesión de Fuegos por PIROTECNIA ROCHA-AREAS, SL

00,30.- Plaza de la Encina RONDA A LA VIRGEN.

00,30 h.- Aparcamiento Avda. Libertad: Gran Verbena con las Orquestas: **PANORAMA** y **TANGO**.

Día 8 de septiembre (Miércoles)

11,00 h.- Dianas y Alboradas.

11,00 h.- Continúa de la XXIX FERIA INTERNACIONAL DE CERÁMICA en el patio del Colegio Campo de la Cruz. Clausura el día 9 a las 21,00 horas. Exposición y venta. Actuación del Tamborilero de San Adrian.

11,15 h.- Paseo San Antonio. Desfile de Trajes Regionales hasta la Basílica de la Encina, donde se realizará la ofrenda floral. Participación de los grupos regionales: CASA DE ANDALUCIA que realizará la ofrenda floral. El Castro, Castro Bergidum, La Castañuela, Alegría Berciana, Templarios del Oza y Asociación Cultural Abelladeira.

11,45 h.- Salida del Ayuntamiento de la Corporación y demás Autoridades bajo mazas.

12,00 h.- Procesión solemne a la Virgen de la Encina, con celebración de la Eucaristía en la Plaza del Ayuntamiento, realizando la tradicional ofrenda el Ayuntamiento de PERANZANES. El recorrido de la procesión será. Plaza de la Encina, C/ Paraíso, C/ Jardines, Pl. Ayuntamiento. El regreso a la Basílica se realizará por la C/ del Reloj. Acompañamiento de la Banda de Música "Ciudad de Ponferrada" y grupos de Bailes Regionales.



12,00 h.- DEGUSTACIONES GASTRONOMICAS Encina 2010. En la Avda. Libertad y Parque del Plantío. Horario: De 12 a 15 horas y de 19 en adelante. Iª FIESTA DE LA CERVEZA. "OKTOBERFEST PONFERRADA 2010".

12,00 h.- IIª EDICION MERCADILLO DE JOVENES CREADORES, en la Plaza Fernando Miranda. Horario: De 12,00 a 15,00 horas y de 18,30 a 23,00 horas. Abierta, hasta el día 12.

12,00 h.- "FERIA DE PINTURA", organizada por la Asociación de Pintores de El Bierzo. Horario de apertura: De 11,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 22,00 h.

19,00 h.- Tradicional desfile de CARROZAS. Salida oficial en la Avda. de Portugal, cruce con Avda. de la Cempa. Recorrido: Avda. Portugal, Glorieta del Templario, Puente Nuevo del Ferrocarril. Avda. Valdés. Camino de Santiago. Plaza de Lazúrtegui, Avda. de la Puebla, General Vives, Glorieta de la Carrasca y calle Ancha dirección al Ayuntamiento. Colabora en el desfile la Asociación de Peñas de Ponferrada y Tractores Coberman. Orden del desfile: Gigantes y Cabezudos. Grupos de ANIMACIÓN.

1.- Carroza LA CONCHA. Peña Puente Boeza.

2.- Carroza GÓNDOLA. Peña Pimiento Picante.

3.- Carroza ALICIA EN EL PAIS DE LAS MARAVILLAS. Peña La Corona.

4.- Carroza LA VUELTA AL MUNDO EN LONDRES. Peña Lección de Humor.

5.- Carroza EL SABOR DE CUBA. Peña Villanueva.

6.- Carroza LA REINA.

19,00 h.- XIª FERIA DE FOLKLORE Y GASTRONOMIA, VI ENCUENTRO DEL MARISCO y VIª FERIA DE TAPAS. Degustación de tapas y bebidas típicas. Actuación de grupos folklóricos. Abierto hasta la finalización de las fiestas.

20,00 h.- MILLA URBANA (Popular y Competitiva). Plaza Lazurtegui (A continuación del paso de las CARROZAS). Organiza: Club Atletismo Ponferrada. Colabora: Concejalía de Deportes.

21,00 h.- Aparcamiento Avda. Libertad. Gran Baile a cargo de las Orquestas: **PALADIUM** y **FOLIADA**.

21,00 h.- Pl. Ayto. actuación del grupo "SON DE SIL", de O Barco (Orense).

23,00 h.- Actuación del grupo "VERDE LIMON", de la Casa de Andalucía de Ponferrada.

00,00 h.- Plaza del Ayuntamiento. Actuación de la BANDA MUNICIPAL de Ponferrada y el grupo **TARFALLA**.

00,30 h.- Aparcamiento Avda. de la Libertad. Gran Baile a cargo de las Orquestas: **PALADIUM** y **FOLIADA**.

Día 9 de septiembre (Jueves)

9,00 h.- XI TROFEO DE GOLF “ENCINA 2010”, en las instalaciones de Congosto del Club de Golf Bierzo. (Entrada libre).

9,30 h.- RALLYE DE REGULARIDAD CULTURAL PARA AUTOMÓVILES ANTIGUOS Encina 2010, en el Aparcamiento frente al Museo del Ferrocarril. Concentración y verificación de vehículos.

11,00 h.- Dianas y Alboradas.

11,00 h.- XXIX FERIA INTERNACIONAL DE CERÁMICA en el patio del Colegio Campo de la Cruz. Clausura el día 9 a las 21,00 h. Exposición y venta.

12,00 h.- Basílica de la Encina. MISA DE ACCION DE GRACIAS, con asistencia de la Corporación Municipal.

12,00 h.- Pruebas de habilidad y exhibición coches clásicos y antiguos, frente al Museo del Ferrocarril.

12,00 h.- DEGUSTACIONES GASTRONOMICAS Encina 2010. En la Avda. Libertad y Parque del Plantío. Horario : De 12 a 15 horas y de 19 en adelante. Iª FIESTA DE LA CERVEZA. “OKTOBERFEST PONFERRADA 2010”.

12,00 h.- IIª EDICION MERCADILLO DE JOVENES CREADORES, en la Plaza Fernando Miranda.. Horario: De 12,00 a 15,00 horas y de 18,30 a 23,00 horas. Abierta, hasta el día 12.

12,00 h.- “FERIA DE PINTURA”, organizada por la Asociación de Pintores de El Bierzo. Horario de apertura: De 11,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 22,00 h.

13,30 h.- Salida y recorrido de los automóviles participantes por las calles de la Ciudad.



14,00 h.- Exposición hasta las 21,00 horas de los vehículos clásicos y antiguos participantes en el Aparcamiento del Museo del Ferrocarril.

17,00.- XIª TORNEO DE FUTBOL JUVENIL “ENCINA 2010”. FINAL en los Campos Ramón Martínez en el Polígono de las Huertas.

19,00 h.- Continúa la XIª FERIA DE FOLKLORE Y GASTRONOMIA y VIª ENCUENTRO DEL MARISCO. Degustación de tapas y bebidas típicas. Ac-

tuación de grupos folklóricos. Abierto hasta la finalización de las fiestas.

19,00 h.- AUDITORIO MUNICIPAL. Programación infantil FIN DE FIESTA. Actuación de JUAN "D" y BEATRIZ, con el grupo "CIUDAD ARCOIRIS". Música, baile y juego. Precios: NIÑOS. Sillas 5 €. Gradas 4 €. ADULTOS: Sillas: 10 € y Grada 8 €. Los niños menores de 12 meses no pagan. Adquisición de entradas en Tiendas Tipo en calle Real de Ponferrada. En la taquilla del Auditorio el día del Concierto, en horario de 11 a 14 horas y de 17 horas en adelante.

20,00 h.- Clausura de la FERIA DE PINTURA.

21,00 h.- Aparcamiento Avda. Libertad. Gran Baile a cargo de la Orquesta: FANIA.

21,00 h.- Clausura de la XXIX FERIA INTERNACIONAL DE CERÁMICA.

22,00 h.- Plaza del Ayuntamiento: TRIBUTA A "MICHAEL JACKSON".

00,00 h.- XIª FERIA DE FOLKLORE Y GASTRONOMIA, degustaciones y bebidas típicas. Actuación de las alumnas de baile de la Casa de Andalucía de Ponferrada con final de fiesta Rociera, invitando a los asistentes a participar en el tablao. Clausura de la Feria.

00,00 h.- FUEGOS ARTIFICIALES "Ciudad de Ponferrada", en el Puente del Centenario. Disparo de la segunda sesión de Fuegos por PIROTECNIA PI-BIERZO, S.L.

01,00 h.- Aparcamiento de la Avda. Libertad. Verbena popular con la Orquesta: FANIA. Fin de Fiesta. Degustación de SOPAS DE AJO. Colabora la Asociación de Peñas de Ponferrada.

ACTIVIDADES DE AGOSTO:

Día 20 agosto: 22,30 h.- Plaza Fernando Miranda. **ELECCIÓN REINA DE LAS FIESTAS y DAMAS DE HONOR.** Colabora: Gallega de Distribuidores de Alimentación, S.A. (Supermercados GADIS).

Días 26, 27, 28 y 29.- Pabellón Municipal de Deportes "El Toralín". FERIA DE LAS REBAJAS. Organiza: Centro Comercial La Cebra.

Días 27, 28 y 29: **XII FERIA DEL VINO.** Organiza: Consejo Regulador de la Denominación de Origen. Actuación de grupos regionales. Inauguración día 28, a las 19,30 horas. Actuación del grupo Castro Bergidum. Clausura día 30. Horario de 19,30 a 23 horas.

ACTIVIDADES SEPTIEMBRE

CIUDAD MÁGICA 2010 • 25 Edición

Del 1 al 6 de septiembre

Talleres de Cima 2010:

Aire Libre, Aeromodelismo, Artesanía, Baile, Balanzbike, Barro, CiberCima, Centro de Información Juvenil, Comic, Chuta Gol, Dardos y Fútbolín, Desván de los Juegos, Dibujo y Pintura, Fotografía, Gran Aventura, Guardería Infantil, Hinchables, Huellas del Pasado, Jumping, Karts, Locotrén, Malabares, Manualidades, Music-Arte, Pizza, Prensa, RadioCima, Rally de la Energía, Rock-Band Cima, Rol, Scalextric, Teatro, Teledirigidos, Tómbola, Transformación, Videojuegos,

¡Y MUCHAS SORPRESAS MÁS!

Inauguración: Miércoles 1 de septiembre:

12.15 h. Parque del Temple. Recepción de autoridades

12.30 h. Acto de inauguración de Cima 2010. Pregón Oficial.

Clausura: Lunes 6 de septiembre:

13.00 h. Cierre de todos los talleres y clausura de la Ciudad Mágica 2010

Horario de los talleres:

Día 1 de septiembre: Tarde: 17.00 h. a 20.00 h.

Del día 2 al 5 de septiembre:

Mañanas: 11:00 h. a 14:00 h.

Tardes: 17:00 h. a 20:00 h.

Día 6 de septiembre: Mañana: 11:00 h. a 13:00 h.

Todos los días gymkhanas, juegos, torneos, actuaciones, concursos, aeróbic,...

MÁS DE TREINTA TALLERES PARA QUE PASES UNOS DÍAS INOLVIDABLES ¡NO TE LO PIERDAS!

En nuestro taller de información puedes recoger el programa detallado de Cima 10 y enterarte de todas las novedades del día.



2) **TEATRO MUNICIPAL BERGIDUM**

1, 2 y 3 de septiembre. 21 horas

UNA COMEDIA QUE MANEJA CON MAESTRIA EL ARTE DEL HUMOR INTELIGENTE Y ELEGANTE.

Compañía de Arturo Fernández: La montaña rusa, de Eric Assous

Intérpretes: Arturo Fernández y Carmen del Valle. Versión española: Juan José Arreche.

Director: Arturo Fernández.

Duración: minutos. Precio: 20 euros.

Entradas a la venta a partir del 28 de junio

4 de septiembre. 19 y 22 horas

UNA SESION DE HUMOR INOLVIDABLE

Ramón Guamá, Leo Harlem y Toño. El diablo sobre ruedas: 3 humoristas bercianos 3

Precio: 10 euros. - Entradas a la venta a partir del 28 de junio

3) **EMBARRARTE 2010**

1 de septiembre:

10,00 h.- Inauguración oficial Curso Internacional de verano en el Campus Universitario de EMBARRARTE 2010. La temática de este año es "Land-Art: Arte, Naturaleza, Cerámica y Paisaje". Artistas representantes de Oriente (Japón, India) y Occidente (Italia –Milán-), España (Valencia, Asturias, Castilla León). Duración del curso Embarrarte (1 a 3 septiembre). Matrículas en la Universidad (UNILION).

17,00 H.- Continuación de EMBARRARTE.

2 de septiembre:

10,00 h.- Continuación del curso Internacional de Embarrarte (mañanas y tardes) en el Campus Universitario sobre Land-Art: Arte, Naturaleza, Cerámica y Paisaje, en los espacios del entorno del Campus.

17,00 H.- Continuación de EMBARRARTE.

3 de septiembre:

10,00 h.- Continuación del Curso Internacional de Embarrarte (Oriente-Occidente) sobre Land-Art.

19,30 h.- Conclusiones y Clausura del Curso Internacional en el Campus Universitario de EMBARRARTE 2010 de Land-Art: Arte, Naturaleza, Cerámica y Paisaje.

21,30 h.- Filo-Café "Conceptos de la belleza entre Oriente y Occidente –WABI-SABI", (Encuentro portugués de artistas) con los participantes del curso y público en general hasta llenar el aforo (Café de Arles).

4) EXPOSICIONES y MERCADILLOS 2010

1 a 9 de septiembre:

EXPOSICIÓN FILATELICA en la sala de Exposiciones del Casino, sito en la calle Reloj, bajo el lema "El Camino de Santiago a su paso por Ponferrada". Organiza: Grupo Filatélico de Ponferrada –Centro Galicia-, en horario de 19,00 a 22,00 horas los días laborables y de 12,00 a 14,00 y de 19,00 a 22,00 horas los días festivos.

1 a 9 de septiembre:

EXPOSICIÓN FOTOGRAFICA sobre la Fiesta Templaria 2010, en la Plaza de la Encina. Organiza: Asociación de Vecinos "Casco Antiguo", en horario de 19,00 a 22,00 h. los días laborables y de 11,00 a 22,00 h. los días festivos.

1 a 9 de septiembre:

EXPOSICIÓN FOTOGRAFICA de Miguel Fernández "SIRA", bajo el lema de "El Bierzo en el Pasado". Exposición de los programas de mano de la Encina de los últimos 40 años. Lugar: Centro Cultural "La Obrera". Calle Paraisín. Abierto en horario de 12,00 a 14,00 horas y de 18,00 a 21,00 horas. Inauguración: Día 4 a las 12,00 horas.

3 a 12 de septiembre:

IIª EDICION MERCADILLO DE JOVENES CREADORES. Plaza Fernando Miranda. Organiza: Asociación de Hosteleros Plaza Fernando Miranda. Horario: De 12,00 a 15,00 horas y de 18,30 a 23,00 horas.

5) DEPORTES

Del 1 al 5 de septiembre

XIII OPEN DE TENIS “ENCINA 2010”. Mañana y tarde. Pista de Tenis Municipales “El Toralín”. Organiza: Club de Tenis Bergidum Ponferrada. Colabora: Concejalía de Deportes.

3, 4 y 5 de septiembre

III TORNEO FÚTBOL 7 AMATEUR FISAD – UVEO2. De 10. a 14 horas y de 16 a 20 horas Estadio Municipal “Colomán Trabado”. Organiza: Uveo2 Fitness y FISAD-SPA. Colabora: Concejalía de Deportes

Día 3 septiembre:

9,30 h.- **XI Campeonato de ARMA CORTA** “Ciudad de Ponferrada”, en la Galería de Tiro de Montecastro en CABAÑAS RARAS, detrás del Circuito de Karts. Entrega de Trofeos a partir de las 14 horas.

12,30 h.- **XV Concurso Hípico Nacional de Salto de Obstáculos.** Club Hípico El Trotón.

17,30 h.- **XV Concurso Hípico Nacional de Salto de Obstáculos.** Club Hípico El Trotón.

22,00 h.- **I Trofeo de BOLOS** Encina 2010 en la Bolera FLASHBOWLING. (Inscripciones anticipadas en la bolera).

NOTAS AL PROGRAMA

El Patronato no se responsabiliza de los cambios de fecha, lugar y hora de las actividades organizadas por otras entidades o asociaciones que aparezcan reflejados en este programa, ni se hace responsable de los daños a bienes y personas en las actividades no organizadas directamente por esta Institución. Toda variación de las actividades organizadas por el Patronato serán anunciadas a través de los medios de comunicación.

El Patronato Municipal de Fiestas de Ponferrada agradece la colaboración desinteresada de todos aquellos que de una u otra manera han colaborado e intervenido en la programación de los actos.



Excmo. Ayuntamiento
de Ponferrada